

# Biblia panka wawanakataki Uñachawi

## Jesús wawa yuriripata



Qillqatarakiwa: Edward Hughes

Jiwakiptayarakiwa: M. Maillot  
Alastair Paterson

Qillqakipt'atarakiwa: christian-translation.com

Wakicht'atarakiwa: E. Frischbutter; Sarah S.

Nayra sarnaqäwi 36, 60 (mayata suxta tunkkama)

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

*Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada*

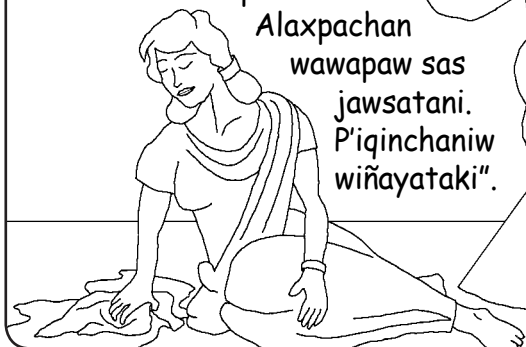
Licencia: jumax jasad nayra sarnaqäwi aliqakiw waraqt'asisma  
ukhamarak qillqat apaqt'asisma.

Aymara

Nayra jaya pachanakanxa, Dios  
tatitux mä ajayu alaxpachata  
Gabriel sata Maria judía imat  
tawaqituru juparuw khithanitayna.

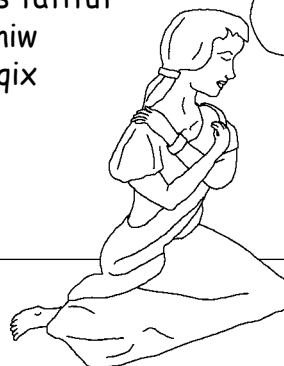
Jupax sataynawa: "Jumax  
wawachasitawa ukat Jesús  
sutimp sutichata.

Alaxpachan  
wawapaw sas  
jawsatani.  
P'iqinchaniw  
wiñayataki".



1

"¿Kunjamaspasa akaxä?" tawaqitux  
musparas jiskt'asina. "Nayax  
janiw khithi chachampikti".  
Ajay alaxpachat Maria  
tawaqurux sarakiwa  
wawax Dios tatitut  
jutani. Janiw  
mä awki jaqix  
utjkaniti.



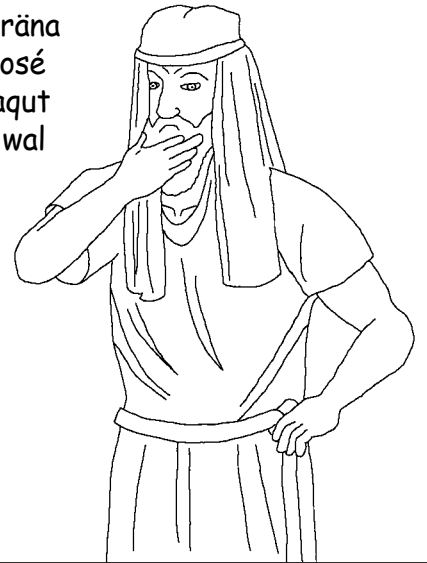
2

Ajay alaxpachax Mariarux sanwa Elizabeth wila masimax wali taykas wawachasiskiwa. Akax justupakiw uñjasi. Juk'at qhipata, Mariax Elizabeth tumpasir saräna. Panpachaw Dios tatitur yupaychapxaraki.



3

Maria tawaqux José waynarux arup churäna panichasiñataki. José waynax Maria tawaqux wawaniñat yatisax wal llakisina. Yaqha chachatakich sas lup'ina.



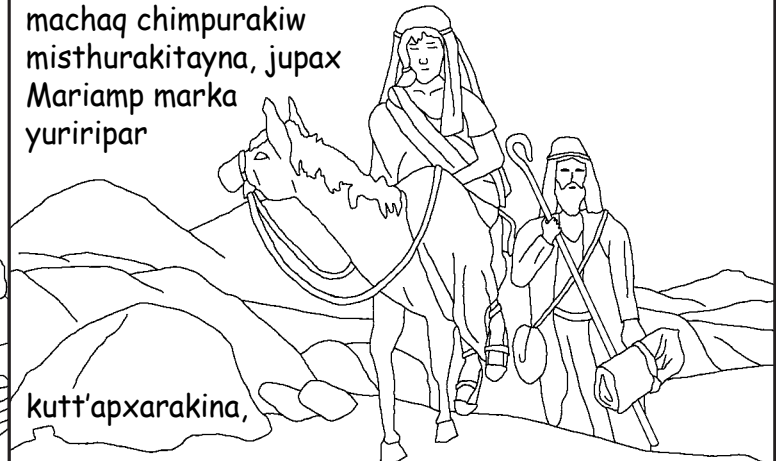
4

Mä samkana, ajay alaxpachat Dios tatitut José waynar sarakitaynawa aka wawax Dios tatitun wawapawa. José waynax Mariar wawa Jesús uywañ yanapt'añapäna.



5

José waynax iyaw säna ukat Dios tatitur arkana. Ukatsa chimpu markapat arkarakinwa. Kunatix machaq chimpurakiw misthurakitayna, jupax Mariamp marka yuriripar



kutt'apxarakina,

Belen, uraqit payjllawi payjllañataki.

6

Mariax wawaniñatakix sumak suyana. Ukat José waynax taqi chiqan janiw mä uta jikkanti. Taqi utanakak



ikt'añatakix phugharatanwa.

7

José waynax taqiwan taxsusax mä uywa uyukiw jikitäna. Ukan Jesús wawax yuritayna. Taykapax mä jisk'a uywan yänakapar uskt'atayna, uka chiqan sapürus uywa manq'anak uskt'asina.



8

Jak'a, uwij uywirinakax uywanakap ikirinakar qhawaspkana. Ajay alaxpachat Dios tatitut uñstarakitäna ukat wali sum aski



yatiywinak  
yatiyarakitäna.

9

"Jichhürux David markapan mä qhispiyir Cristo tatituw yuriraki. Mä uywa yänakapan mä asu wawa winkt'ata jikqhatarakita".



10

Mäki, walja ajay k'ajkir alaxpachat uñtanipxaraki, Dios tatitut yupaychasa ukat sapxiwa: "Dios tatitut alaxpachat qhispiyiri ukat uraqin sumankäwi,



jaqinakar suma  
munañampi".

11

Iwij uywirinakax uywa uyurux laqaki sarapxäna. Ukata wawar uñjasaxa, taqhin uñt'atanakaparuw ajay alaxpachat jupanakarux Jesús wawat sapkixa uka yatiyapxäna.



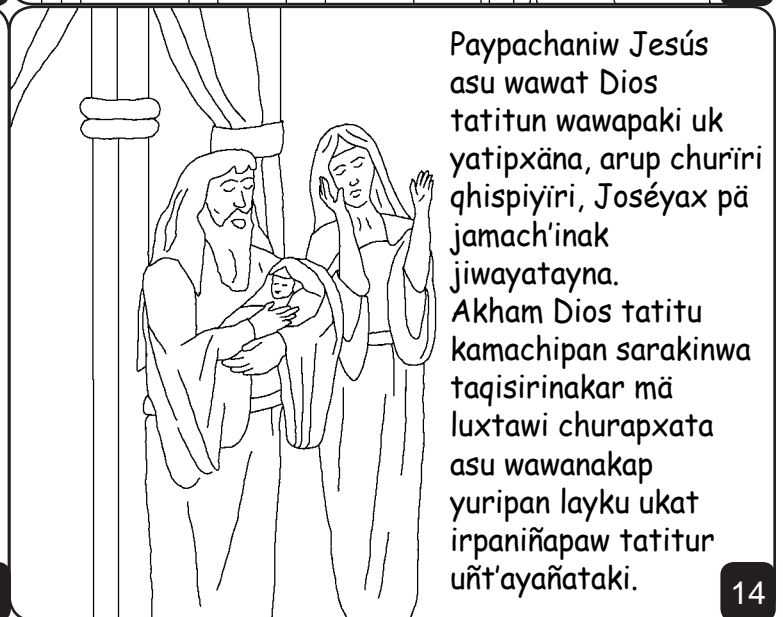
12

Pusi tunk qhipa urux, José ukat Mariampix Jesús wawaruw Dios tatitun utaparuw Jerusalen uksar irpaxäna. Ukawxana, mä chacha Simeón sata Dios tatitut asu wawa laykuw yupaychatäna. Imantasax Ana awichaxa, tatitut yaqha yupaychiripäna, yuspajar churäna.



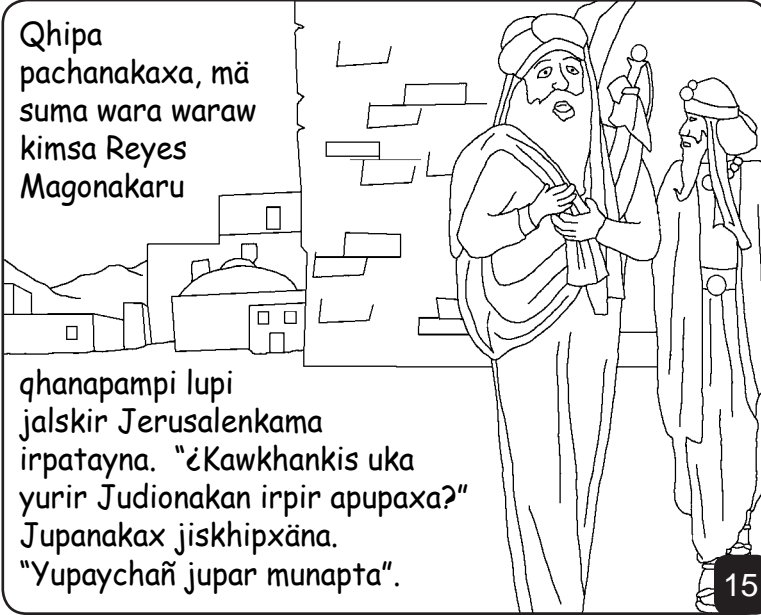
13

Paypachaniw Jesús asu wawat Dios tatitun wawapaki uk yatipxäna, arup churiri qhispiyiri, Joséyax pä jamach'inak jiwayatayna. Akham Dios tatitut kamachipan sarakinwa taqisirinakar mä luxtawi churapxata asu wawanakap yuripan layku ukat irpaniñapaw tatitut uñt'ayañataki.



14

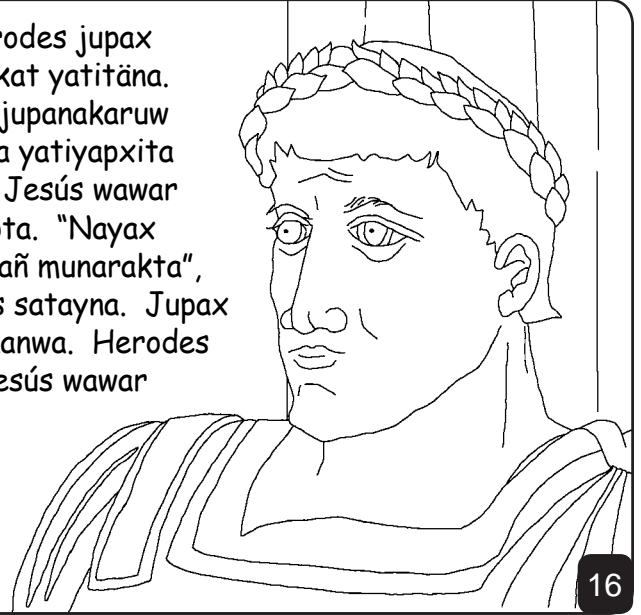
Qhipa  
pachanakaxa, mä  
suma wara waraw  
kimsa Reyes  
Magonakaru



qhanapampi lupi  
jalskir Jerusalenkama  
irpatayna. "¿Kawkhankis uka  
yurir Judionakan irpir apupaxa?"  
Jupanakax jiskhipxäna.  
"Yupaychañ jupar munapta".

15

Apu Herodes jupax  
yatirinakat yatitäna.  
Llakita, jupanakaruw  
mayitäna yatiyapxita  
kunürus Jesús wawar  
jixtatapta. "Nayax  
yupaychañ munarakta",  
Herodes satayna. Jupax  
k'arisiskanwa. Herodes  
tatax Jesús wawar  
jiwayañ  
munana.



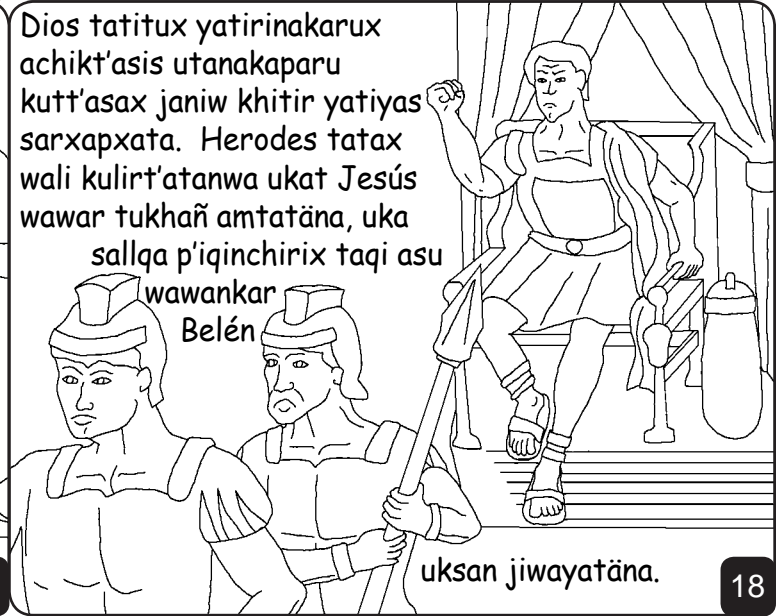
16

Wara waraw kimsa Reyes Magonakaru  
Maria ukat José utapar asu wawa  
jakaskan ukharupuniw irpatayna.  
Killt'at yupaychapxatäna, aka  
saririnakax Jesús wawarux  
suma aski qurit yänak ukat  
q'apkir yänaka  
wajt'apxatayna.



17

Dios tatitux yatirinakarux  
achikt'asis utanakaparu  
kutt'asax janiw khitir yatiyas  
sarxapxata. Herodes tatax  
wali kulirt'atanwa ukat Jesús  
wawar tukhañ amtatäna, uka  
sallqa p'iqinchirix taqi asu  
wawankar  
Belén



uksan jiwayatäna.

18

iUkampisa Herodes tatax  
janiw Dios tatitun wawapar  
usuchkaspati! Mä samkan  
yatiyäna, José tatax Maria  
warmipar ukat Jesús  
wawapar Egipto  
markaruw jan uñjat  
utar irpatayna.



19

Kunüruti Herodes  
jiwxanxa, José  
chachax Maria  
warmiparu ukat  
Jesús



wawapar wastat Egipto  
markat irpsuraki. Nazaret jisk'a  
markan jakasipxäna, Galilea lamar quta jak'ana.

20

Jesús wawa yuriripata

Dios tatitun biblia pankana nayra  
sarnaqawinakapa

ukax jikxatasirakiwa

Mateo panka 1-2, Lucas 1-2

"Uka arunakaxa qhantayas mantaraki."  
Salmo panka 119:130

Dios Tatitux jiwasan jan wali  
sarnaqawisa sum yati, jupasti jucharara uka  
sutimpi uñt'i. Juchar puriñax jiwañamp juchanchatawa.

Dios tatitux jiwasar munasaw sapa wawapa, Jesúsar,  
khitani, lawar ch'akkatata jiwaraki ukat jiwasan juchasa laykuw  
payllataxi. ¡Jesús tatax wastat jakatati ukat alaxpachar kutt'!  
Jichhax Dios tatitux jiwasa juchanakas pampachi.

Jumati juchamat saraqañ muntaxa, Dios tatitux yatiyam:  
munat Dios tatitu, Jesús tatax jiwasa laykuw jiwatayna ukat  
jichhax wastat jaktawayi. Amp sum, jakawixar jutam ukat  
juchanakax pampacht'amay, ukhamat jichhax mä machaq  
jakawi munta, ukat jumamp chikaw jakañ wiñayataki munta.  
Yanapt'itay wawamata jumamp jakañ munarakta.  
Ukhamapäna. Juan 3:16

¡Biblia pank ullart'am ukat Dios tatitump sapür parlasimaya!